HORNAGUERA
Publicación de la S.A. Hullera Vasco-Leonesa

SUMARIO

Decíamos ayer...
Una obra y un hombre.
Glosa de un homenaje.
Por sus obras le conoceréis.
Biografía incompleta del Excmo. Sr. D. Emilio del Valle.
Imposición de la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo a don Emilio del Valle Egocheaga.
La presencia de la S. A. Hullera Vasco-Leonesa en el homenaje al Excmo. Sr. D. Emilio del Valle Egocheaga.
Labor social de la S. A. Hullera Vasco-Leonesa.
Planta de Aglomerados.
Página para la mujer.
Los hombres y los días.
Prosa y poesía cada día.
Lo primero es el humor.

Imp. CASADO - L. Cóndor - León

Depósito Legal LE. 12-1959

Hornaguera

CORRESPONDENCIA:
Sanjurjo, 6 LEON

REVISTA DE LA S. A. HULLERA VASCO - LEONESA

EDITORIAL

Decíamos ayer...

Es siempre grato retroceder en el tiempo para contemplar retrospectivamente la obra conseguida. Pero no es aconsejable convertir este mero ejercicio de inspección, en actitud permanente, en conducta. Porque entonces nos expondremos a transformarnos en estatuas de sal, como la mujer de Lot.

Lo pasado y su contemplación solamente debe tener para todos una significación: la de su fuerza impulsiva. Y, sobre todo, la de su ímpetu estimulador. Partimos de algo que esta ahí, ante nosotros; a cuya realización hemos contribuído cada cual con su porción de energía, de trabajo, de sacrificio. Pero no puede ser nunca la meta propuesta, sino el punto de apoyo para mover el mundo de la creación futura. Cada día trae su afán, y lo que importa es sentirnos todos comprometidos en ese afán de cada día.

Esta lección se desprende con claridad meridiana, para cuantos estamos vinculados en las tareas de la Empresa Hullera Vasco-Leonesa, del acontecimiento de la imposición de la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo, concedida por el Gobierno Español al Excmo. Sr. D. Emilio del Valle Egocheaga... Para él no fue nunca una estación de término cada una de las realizaciones logradas, sino un lugar de tránsito hacia otras empresas superiores. En sus palabras, pronunciadas con la sincera emoción de quien se siente honradamente insatisfecho, hay muchas más perspectivas hacia el porvenir que anotaciones históricas.

Todo cuanto hasta el presente se ha podido conseguir —es el espíritu de su oración—, no es sino borrador, proyecto de algo más importante a que aspiramos y que, por concernirnos a todos, a todos nos obliga por igual...

Si cada uno de nosotros, en la medida que tenemos asignada, correspondemos a esta intención, con disciplina y con amor, es indudable que la obra total será más fácil y también que la íntima satisfacción del deber cumplido nos compensará con creces.

Por eso, aunque es siempre grato retroceder en el tiempo, para contemplar la obra alcanzada, conviene hacerlo con espíritu autocrítico, con afán de superación.

Por lo que concierne a esta publicación, que es vuestra, aspiramos a ordenar y a normalizar su aparición, dotándola de todos aquellos atractivos que os la hagan especialmente deseable. Pero conviene que no olvidéis un principio fundamental para conseguir estos fines: «La Revista será lo que vosotros querráis que sea». Ni más ni menos Buscad en sus páginas los motivos para vuestro entretenimiento y provecho; pero colaborad directamente, sin prejuicios y sin titubeos, por satisfaceros a vosotros mismos.

H. V. L.

«Economía Leonesa», la prestigiosa publicación de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de León, ha prestado una especial atención a la efemérides de la imposición de la medalla de Oro al Mérito en el Trabajo al Excmo. Sr. D. Emilio del Valle Egocheaga. Con profundo agradecimiento recogemos en nuestras páginas tan valiosos testimonios.

Una obra y un hombre

CONVIENE volver la vista a una época ya distante durante la cual, en León y en España entera, el ánimo empresarial sufría de muy razonables encogimientos. Hablamos de 1933, que en nuestra tierra se matizaba por el sector minero e industrial con las punzadas de una crisis absoluta, tanto de producción como de venta. Y por entonces, con aire de visionario y misionero para realizaciones y conquistas industriales, respetuoso para nuestra realidad desmayada, abiertos los brazos a colaboraciones y afectos compresivos, llegó a León don Emilio del Valle Egocheaga con el título de propiedad de unas explotaciones mineras virtualmente extintas desde la Guerra Europea y el mejor título mental y espiritual de sus conocimientos e ilusiones. Así nació «Valle y Díez» y se rehabilitó, sobre todo como fuente de trabajo, la cuenca minera de Matallana. En un clima adverso empezó a hacerse posible una tarea que la Guerra civil española excitó con sus pesadumbres y glorias. No fue fácil entonces, al pie de la Guerra misma, con los dolores de ella clavados en el corazón y en la mente, procurar que la tarea no desmayara y que, antes al contrario, aguijoneada por un limpio patriotismo, se hiciera plena, concreta y esencialmente creadora.

Desde la divisoria altiva de la cordillera separadora a la Ciudad de León, discurre el Valle del Bernesga, y a sus veras una riqueza, más que ignorada, dormida, dominada por aquel clima de derrota y desgana de los primeros años treinta. Pero el hombre, este hombre cuyo apellido va tan bien ligado al propio Valle, siempre en éste había advertido posibilidades sin cuento. Y así, en sus manos creadoras, impulsadas por una inteligencia clarísima, con la colaboración inapreciable, sencilla y fervorosa de aquel humanísimo leonés, tan prontamente extinguido —D. Francisco Díez Rodríguez (q. e. p. d.) – las concesiones y planta de la Hullera Vasco Leonesa adquirieron tensión y vivacidad y pronto, donde todo estaba oxidado, carente de sentido social e industrialmente apocado, empezó a latir un ánimo nuevo, a cristalizar una fuerte ilusión que trascendió incluso en la formación de unos hijos que, siendo casi niños, se preparaban técnicamente para ser eficaces continuadores en los designios mineros e industriales de quien, por amar a León, tenía de antiguo la brava ilusión de descubrir sus entrañas.

Después, y con rapidez sorprendente, ha venido lo demás: Los planes de perfección y desarrollo de las plantas iniciales; la construcción de la magnífica Fábrica de Aglomerados de La Robla, y al fin, casi en estos días, el surgimiento de una de las más importantes Fábricas de Cemento de España e incluso de Europa, cerrándose así, aunque no definitivamente, según creemos y deseamos, un complejo industrial de primer orden.

Pero con haber sido la tarea industrial múltiple, ejemplar y cuidadosamente coordinada, lo más admirable de este quehacer ha sido el fuerte y primordial matiz social que lo ha rodeado y que explica una de las versiones más ajustadas del éxito. Se han movido montañas, en sentido figurado y física realidad, para que un profundo sentido social de la Economía y de la convivencia tuviera trono en el Valle del Bernesga. Y así, sustituyendo a la tristeza y lobreguez de tendejones y casuchas, amplios pabellones y casas alegres y confortables. Nuevos regímenes de participación activa en los rendimientos conseguidos; alegría y satisfacción laboral; y una completa teoría de conquista y certezas para el justo bienestar.

Así fue la obra y tal es el hombre.

GLOSA *de un* HOMENAJE

EN momentos en que la Humanidad parece pierde su serenidad, sin la cual no es posible la vida normal; cuando los poetas buscan para sus poesías motivos de angustia, los literatos nos abruman con su prosa, en la que campea, con desgraciada profusión, la tesis de la desilusión respecto a cómo se entiende la vida, la falta de cumplimiento de nuestros deberes y, en una palabra, cuanto tiende a fomentar los distintos matices del miedo, es de consoladora esperanza participar, aunque solamente sea como espectador, en actos que, como el que hoy comentamos, dicen bien claro y alto que la vida no puede ni debe perder su ritmo de trabajo y progreso y que solamente así se es útil a Dios, al prójimo y a sí mismo.

Los creadores de estas instalaciones industriales merecen, por tanto, nuestras felicitaciones más entusiastas, porque si en cualquier momento el crear elementos de trabajo y por tanto de riqueza, es plausible porque contribuye al bienestar de la Humanidad, en la actualidad hacen un enorme bien a quien los creó, al prójimo y a la nación, dando una severa lección a cuantos se dejan llevar por la desesperanza y el temor y recordándonos, con fuertes aldabonazos, que no solamente estamos en el mundo para disfrutar y pasarlo bien, sino que debemos sacrificarnos todos, poniendo a contribución cuanto sepamos y tengamos para ayudar a que la esperanza y la fe dominen nuestra vida y se hagan posibles la creación y sostenimiento de estas empresas; bien claro ellas nos dicen que si esas dos virtudes teologales no faltan, será siempre fácil llegar a practicar la tercera, la caridad, mucho más posible y eficaz cuando las empresas trabajan con brío y resultados estimables.

Don Emilio del Valle y todos sus colaboradores pueden sentirse satisfechos de su obra, y como ya es un axioma, es decr, algo cuya evidencia es indiscutible, el que lo económico, lo social y lo político van tan unidos que no hay posibilidad de separarlos totalmente, puede deducirse cuál es la importancia de cuanto acabamos de ver y oir.

La Cámara de Comercio e Industria de León, por mi humilde persona, felicita con todo afecto a D. Emilio del Valle y colaboradores y se asocia al buen recuerdo de quien, como nuestro fallecido D. Francisco Díez, tanto ayudó y colaboró con fe y entusiasmo en cuanto creó el presidente Sr. del Valle, y nuestra Cámara se complace en manifeatar que nunca como ahora se concedió con mayor justicia y unánime opinión el premio de la medalla de oro que a quien preside este conjunto de fábricas e instalaciones de índole social.

Que Dios conceda a D. Emilio del Valle muchos años de vida y que legue a sus seguidores su fe en el trabajo y en la empresa, que solamente él y aquéllos a quienes la Providencia ha concedido el puesto de directores, sabemos cuántos desvelos y preocupaciones, aparte de justas satisfacciones, cuesta el dirigirlas y el sostenerlas; tanto es así, que si ello fuese posible, quizá se obtuviese una gran enseñanza si lográsemos que todos cuantos se ocupan en alguno de los muchos matices de la economía pasasen una «temporadita» como directores de empresa.

Gracias por vuestras magníficas aportaciones, en nombre de la industria y el comercio leonés.

Santiago BLANCH CORNET

Presidente de la Cámara Oficial de Comercio

Por sus obras le conoceréis...

RADIO LEON, en su pantalla de la más valiosa actualidad leonesa, «El Aplauso del Día», recogió en su momento justo el espíritu de gratitud y de admiración que predominaba en León hacia la figura señera de D. Emilio del Valle Egocheaga, en el comentario que reproducimos:

CUANDO días pasados proponíamos, desde este mismo espacio, destinado a exaltar las figuras más relevantes de la vida leonesa, la composición de un Libro de Hombres Ilustres, pensábamos también en D Emilio del Valle Egocheaga, leonés por vocación, por costumbre, y por ese amor hondo que le nace al hombre cuando toma contacto con los valores sustanciales de un pueblo.

Con ocasión de la imposición de la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo, que le fue conferida a D. Emilio por el Gobierno español, se han dicho y escrito muchas justas alabanzas a su espíritu de empresa a su impulso creador, a su firmísima voluntad, a su generosa disposición en favor de las gentes del trabajo. Todas estas palabras, dichas o escritas, han respondido en todo momento a un sentimiento sincero de gratitud y de admiración. Y también a un legítimo orgullo leonesista.

Porque D. Emilio, que a sí mismo se considera un hijo de León, es por derecho de conquista afectuosa y por oficial titulación de la Diputación Provincial, una parte muy importante de León mismo. Y los triunfos, las realizaciones de este hombre singular, se derivan forzosamente hacia todos los leoneses, que de modo tan positivo y humano se benefician de sus estímulos creadores.

Se han trazado las líneas más generales de su extensa y providente biografía; se han rescatado los episodios más sobresalientes de su azar vital; se han puesto de manifiesto los hitos industriales que en todo el ámbito de España y preferentemente dentro de la geografía leonesa, dan testimonio de su presencia, de su incansable quehacer.

Pero nosotros, en esta proposición, queremos fundamentalmente poner en evidencia una de las virtudes capitales de su ser: la disposición generosa hacia lo social

Lo social es un concepto que a fuerza de manejarse parece perder fuerza y vigencia. Pero que en los hombres que de verdad lo practican es un motor de energías inagotable y un estímulo para cuantos tocan sus beneficios.

Desde que D. Emilio del Valle se enfrenta y se incorpora al mundo del trabajo, predomina en él un sentimiento de solidaridad, de auténtica caridad social y cristiana para con sus compañeros de tarea. Sus trabajadores no son apéndices de un complejo industrial, sino porciones vivas de una gran familia, implicadas en la propia prosperidad, que es consecuentemente la de la Empresa. D. Emilio sabe que el obrero es ese ser portador de valores eternos al que no se le puede marginar del cuadro general de beneficios sociales a que la industria da lugar. D. Emilio no es un empresario que trabaja, que se afana, que se sacrifica por la simple ganancia, sino por la creación; y conoce que no hay creación, que no hay obra bien hecha, sin la alegría de cuantos contribuyen a su ejecución.

Y, convencido de esto, levanta escuelas, viviendas, salas de recreo, campos de deportes; construye hospitales, Escuelas Profesionales, dispositivos de prevención, de seguridad y de higiene. Y en las proporciones asombrosas que le permite su capacidad humana, construye en La Robla, en Santa Lucía, en Ciñera, el más grandioso y también el mas positivo tinglado social.

D. Emilio del Valle no aspira a enriquecerse, sino a conquistar, cada día, el recuerdo amigo de sus hombres de trabajo. En esta hora de exaltación, no podía quedar fuera de nuestro censo de Hombres Ilustres el de este leonés por vocación, por costumbre y por ese hondo amor que le nace al hombre cuando toma contacto con los valores sustanciales de un pueblo.—V. C.

«EL APLAUSO DEL DIA»
(Radio León - 1.º Dicbre. 1961)

BIOGRAFIA INCOMPLETA

DEL EXCMO. SR. D. EMILIO DEL VALLE

EN este año celebrará sus Bodas de Oro con las actividades de Capataz Facultativo de Minas, Hornos y Fábricas, según reza el antíguo título D. Emilio del Valle Egocheaga, nació el 12 de octubre de 1890. Se cumplen por lo tanto 50 años de trabajos en esta profesión, que ha honrado y dignificado con su trabajo y por sus méritos propios ha llegado a puestos importantes en la Industria Nacional.

Realizados al principio, en los primeros años de su vida, estudió comerciales en la Escuela de Comercio de Bilbao, pasó seguidamente a la Escuela de Capataces y Facultativos de Minas de Mieres, en donde pronto puso de manifiesto su carácter independiente, su capacidad de trabajo, su abnegado espíritu de sacrificio y su imaginación creadora.

Comenzó su vida profesional, a principios de este siglo, en un ambiente lleno de adversidades y dificultades, que indudablemente para un espíritu como el de él, había de causarle dolorosa impresión y prueba de fuegos, de la que salió victorioso gracias a su tesón al dominar las dificultades con que a principio había tropezado.

Sus actividades profesionales comienzan en Mieres con la fundación de unos talleres mecánicos que después había de continuar su hermano Román.

Hacia el año 1913 se trasladó a Las Rozas de Valdearroyo, provincia de Santander, lugar de su nacimiento, para dirigir unas minas de Lignito que la antigua Cristalera poseía en aquella zona y en las que también estaba empleado como Capataz Facultativo su padre D. Román, queperte necía a aquel las promociones de ilustres facultativos como D. Ramón, «de Planta», los Figaredos, etc., aquí fue donde realmente nació su inmensa afición minera, que ya nunca había de abandonar. Siguiendo su espíritu independiente consiguió en poco tiempo crear una explotación propia, que, pese a las circunstancias de entonces, logró que fuese próspera. A estas explotaciones de Las Rozas de Valdearroyo las tuvo siempre singular cariño y sólo las abandonó muchos años después, cuando el pantano del Ebro inundó aquella zona.

Compaginó las primeras explotaciones de Las Rozas con múltiples actividades, como *el sondeo de petróleo en Burgos* hacia el año 1920; las contratas de carreteras como las del Valle de Campoo al Puerto de Piedras Luengas; construcciones de edificios, incluso en la Capital de España; Construcción de casas baratas para la Constructora Naval de Reinosa y algunas pequeñas industrias como las que realizó con el Ingeniero García Alix.

Como actividad de gran relieve de su etapa

anterior a nuestra Guerra de Liberación, es su intervención en la fundación de Cementos Alfa, para cuya Sociedad además explotó las canteras.

En el año 1932 empezó sus actividades en la provincia de León, si bien antes había tenido intervenciones en la cuenca Palentina, a lo largo del Ferrocarril de La Robla a Bilbao. Es interesante en este momento hacer resaltar los extensos y profundos estudios que de esta zona carbonífera que recorre el citado FF. CC. de La Robla a Bilbao, realizó durante sus años profesionales, pudiendo estimar, sin error a confundirnos, que es uno de los mejores conocedores de estas zonas, y que esto lo ha conseguido gracias a su tesón y capacidad de trabajo.

El citado año 1932, adquirió las minas de carbón de la antigua Anglo-Hispana, enclavadas en los Ayuntamientos de Matallana y Vegacervera, en la Provincia de León.

Son de destacar aquéllos inconvenientes en el orden laboral que antes de nuestro glorioso Movimiento había que afrontar y que D. Emilio del Valle supo superar con sus dotes de mando, especialmente demostradas en la triste revolución de octubre de 1934.

Fundó la Sociedad R. C. denominada «Valle y Díez», dedicada especialmente a la explotación de la zona de Matallana, que tanta mportancia adquirió en los años de la postguerra y que luego había de fusionarse con la Sociedad Anónima Hullera Vasco-Leonesa, para formar una de las Empresas más importantes en el ámbito Nacional.

El glorioso Alzamiento Nacional le sorprendió en León, al que prestó todo su apoyo moral y material. En él perdió a su hijo mayor, vilmente asesinado en las «Checas» de Madrid; siguió trabajando durante la guerra en las minas de Matallana ocupadas por las tropas Nacionales con las trincheras en las mismas bocaminas, para poder suministrar carbón, tan necesario entonces para los ferrocarriles y otros usos de importancia vital, para las necesidades de nuestro ejército, por lo que podemos decir que fue un soldado de primerísima línea.

Siguió alternando con sus trabajos mineros infinitas ramas de actividades, de las que destaca el pantano de Villameca y construcción de Lavadero de carbones en Santa Lucía, para Sociedad Hullera Vasco-Leonesa.

Fue jalón importante de su actividad profesional la fusión de las zonas de Matallana y Santa Lucía. Aquella Sociedad de Valle y Díez y la Sociedad Hullera Vasco-Leonesa, pasa tomando la denominación de esta última en el año 1944, formando, como antes hemos mencionado, una de las Empresas de mayor importancia nacional. Los aumentos de producción conseguidos han sido verdaderamente vertiginosos.

No queremos dejar sin mencionar los estudios que D. Emilio hizo para la continuación de la cuenca asturiana por la provincia de Santander, que culminó con la localización de una cuenca carbonífera en los Corrales de Buelna, donde perforó dos sondeos de 700 mts., que pusieron de manifiesto que la profundidad a que se encuentra el carbonófero no permite hacer una explotación económica actual. Aparte de las actividades mineras de carbón podemos reseñar las inves-

tigaciones de minas de cobre en las Hoces de Bárcena, las magnesitas de Reinosa, las minas de hierro en León, en la zona de Villamanín, e incluso aquellas minas de oro en nuestra provincia.

Para realizar estudios sobre la minería y fabricación de aglomerados, viajó por Alemania, Bélgica y Francia, y llevado de su espíritu de investigación también estuvo en EE. UU. estudiando e investigando para conocer y hacerse idea de las industrias americanas.

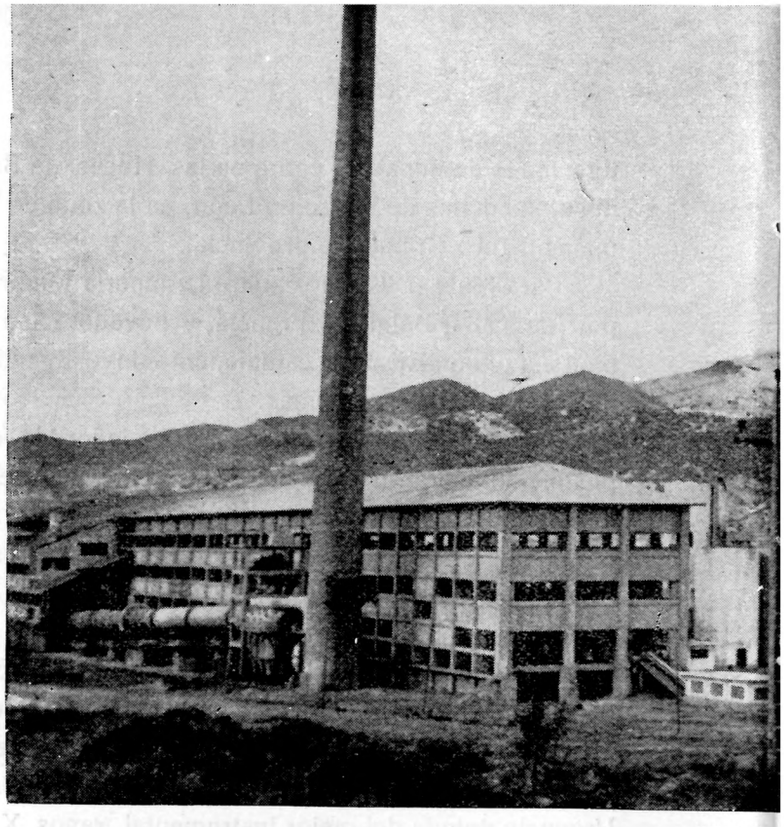
Debemos añadir que la clase trabajadora lo admira y respeta y si nos fue posible enumerar escuetamente sus actividades en el aspecto técnico, creo será tal vez aún más convincente el poder relacionar, siquiera sea someramente, las obras que en el aspecto social ha realizado nuestro compañero D. Emilio del Valle, y pese a que algunas se nos queden en el tintero mencionaremos las siguientes:

Una Escuela de Vigilantes en Santa Lucía. El Patronato Escolar de Ciñera con 11 profesores. Un Colegio dirigido por Hermanas Carmelitas Descalzas Misioneras, en Santa Lucía. El Casino para empleados, en Santa Lucía, Cine en Ciñera. Un Casino para obreros en Ciñera. Campo de Deportes. Clínica de Urgencia dotada del mejor instrumental, rayos X, etc., etc., con edificio propio para accidentados y especialmente mencionaremos la inmensa obra Social efectuada en cuanto a viviendas se refiere con la construcción de un pueblo entero en Ciñera, con la construcción de más de 400 viviendas, y del grupo de viviendas de Matallana, las iglesias; en fin, economatos, en su género los mejores de Santa Lucía, Ciñera, La Robla y Matallana, donde con los precios de los artículos se defiende el jornal del que trabaja. La fundación de las Cajas Pro-víctimas, las organización de excursiones, festejos, etc. Reseñamos también la creación de un cuerpo autónomo de seguridad e higiene en las minas, con personal técnico y brigada de salvamento, para prevención y vigilancia de accidentes y enfermedades profesionales. Y por último, la construcción de 150 viviendas para productores en Ciñera.

La organización técnico administrativa creada por D. Emilio del Valle puede estimarse como una de las mejores de España.

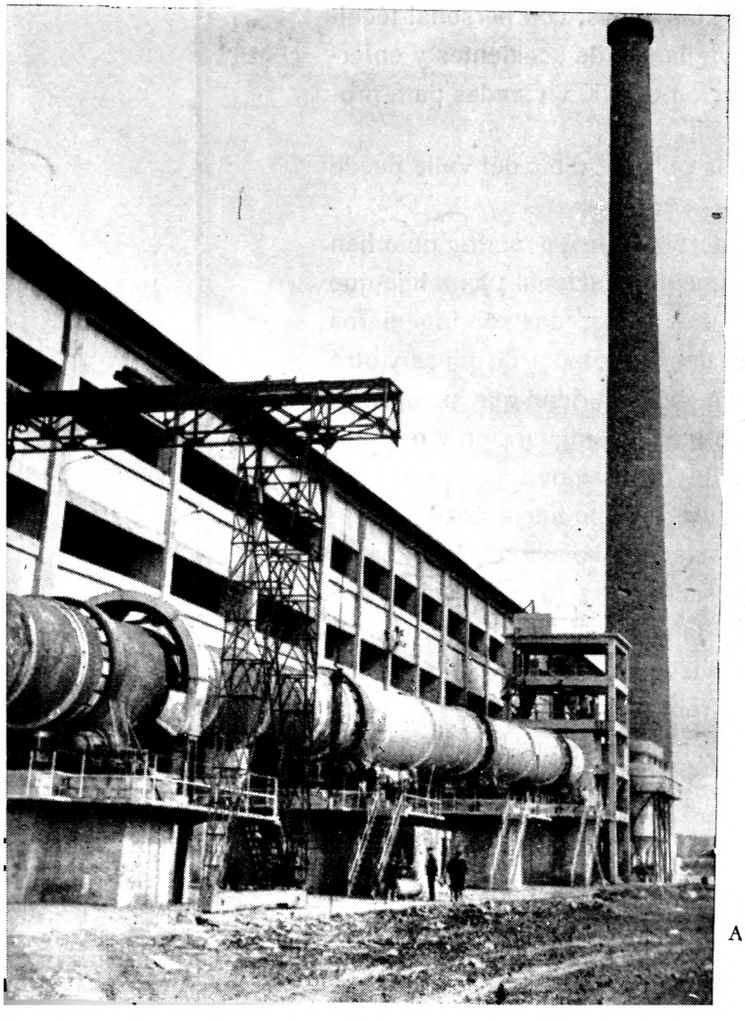
D. Emilio ha tenido una familia numerosa, pues de su matrimonio han nacido 11 hijos, el mayor caído durante el movimiento Nacional y una hija que falleció al poco de terminarse nuestra guerra; de sus hijos, dos son Ingenieros de minas, otro médico, otro facultativo de minas, uno explotador de minas y otro Agente comercial y todos educados en el ambiente de austeridad que siempre ha caracterizado a D. Emilio y que constituye su principal satisfacción y orgullo. Dejamos para lo último mencionar a quien constituyó su apoyo, compartió sus amarguras y sus alegrías, a quien le sirvió de guía y supo hacer posible en la vida hogareña sus anhelos para entregar a la Sociedad humana los 11 hijos de su matrimonio; ejemplo de virtud, de trabajo y sacrificio y a quien queremos hacer homenaje en este acto, pues que el dolor y la desgracia se ha ensañado especialmente con ella, al perder totalmente la vista: Esta es doña Emilia, su esposa. D. Emilio del Valle es hombre que ha trabajado no para ganar, sino para crear, y es en esos estímulos creadores en donde radica su verdadero espíritu y su verdadero carácter.

LA importancia que para la economía nacional, y naturalmente, para el mayor relieve industrial de León en el ámbito general de España, tiene el complejo industrial que representa las firmas S. A. Hullera Vasco-Leonesa y Cementos La Robla, S. A. no necesita ponderación. Para testimoniar esta consideración y para sancionarla con su presencia, vinieron a León los Excmos. Sres. Ministros de la Gobernación, Teniente General D. Camilo Alonso Vega, y de Trabajo, D. Fermín Sanz Orrio, a los cuales acompañaban los Subsecretarios de los respectivos Departamentos y numerosísimas personalidades, llegadas desde distintos lugares de la Península. Los Ministros y sus acompañantes fueron recibidos al pie de las instalaciones de la Fábrica de Cementos, en La Robla, por el Director de la Fábrica y técnicos con el Consejo de Admistración.



Vista general de la Fa

IMPOSICION *de la* MEDALLA *de* ORO A DON EMILIO DEL VALLE EGOCHEA



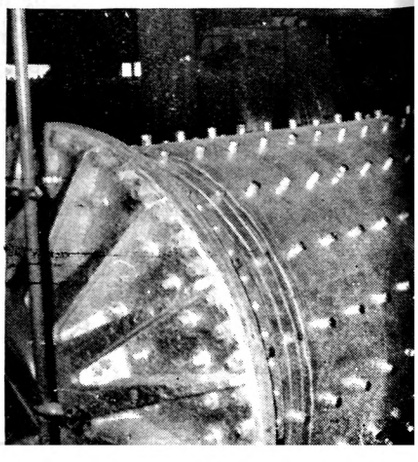
Angulo de la fachada Sur

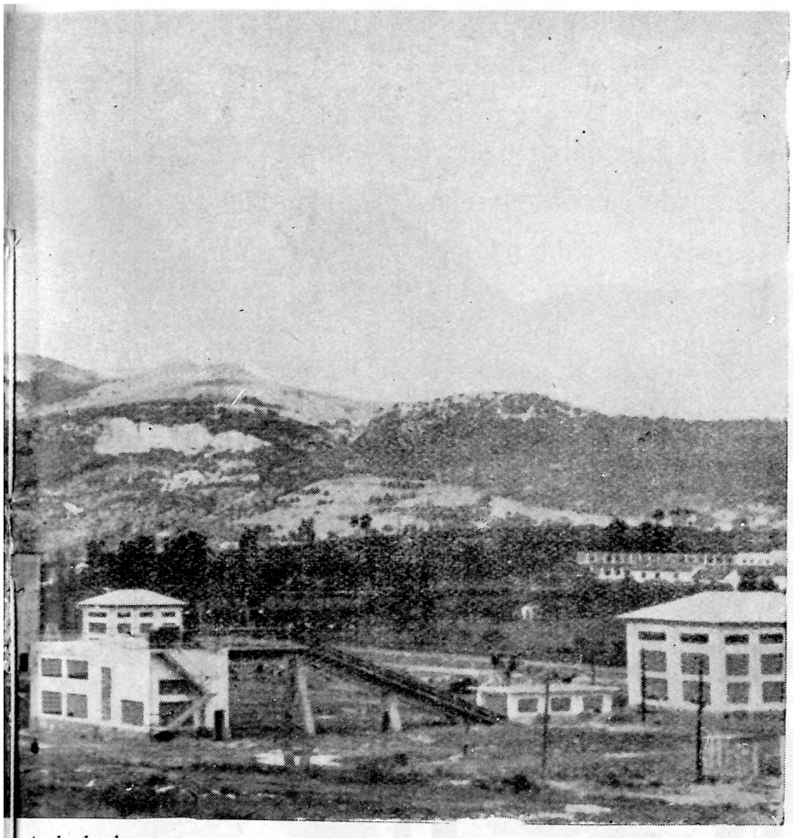
El Obispo de la Diócesis, Doctor Almarcha, procedió a la bendición de la Fábrica e instalaciones, desde la tribuna establecida al efecto, y seguidamente el Ingeniero, D. Antonio del Valle, Director de Cementos La Robla, pronunció unas palabras expresando su reconocimiento a cuantos con su presencia contribuían a la mayor brillantez de los actos previstos con motivo de la imposición de la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo otorgada a D. Emilio del Valle.

Después de las palabras del Sr. del Valle Menéndez, los ministros y las personalidades iniciaron el recorrido por las instalaciones, quedando de este modo inauguradas.

Terminada la visita, los asistentes se trasladaron al pueblo de Ciñera, en donde se procedió a la bendición de 150 viviendas que la Hullera construyó para sus obreros, entregándose las llaves de las viviendas a los beneficiarios por los Ministros, Subsecretarios y Directores generales presentes en el emotivo acto.

En el Salón de Cine de Ciñera se celebró el acto de imposición de la Meda-





toría desde el sureste.

lia, alegre y feliz. Luego brinda el homenaje que se le tributa a su esposa y sus palabras finales son apagadas por el fragor de los aplausos.

En el Hogar, construído por la Empresa para solaz de los trabajadores, fue servido un refrigerio. Y, siguiendo el programa establecido, los ministros y personalidades se trasladaron a Santa Lucía, en donde visitaron los locales destinados a Colegio, Hospital y Escuela.

Desde allí continuó viaje el Ministro de Trabajo a Asturias, regresando a León el Ministro de la Gobernación, con los subsecretarios, directores generales y demás autoridades e invitados.

Presidida por el Sr. Alonso Vega, se sirvió en los Salones del Casino un almuerzo, al final del cual se leyeron las adhesiones al homenaje, llegadas de toda España.

(De la Prensa)

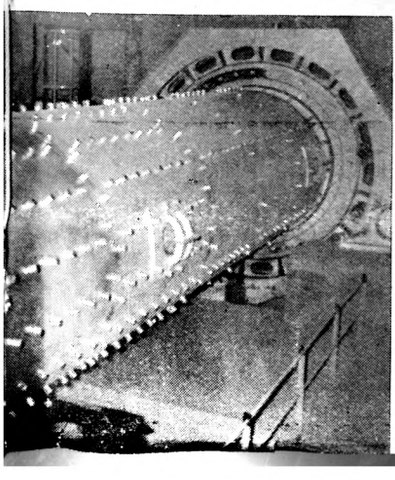
al MERITO *en el* TRABAJO
GA

PRESIDIERON LOS ACTOS LOS MINISTROS DE LA GOBERNACION Y DE TRABAJO

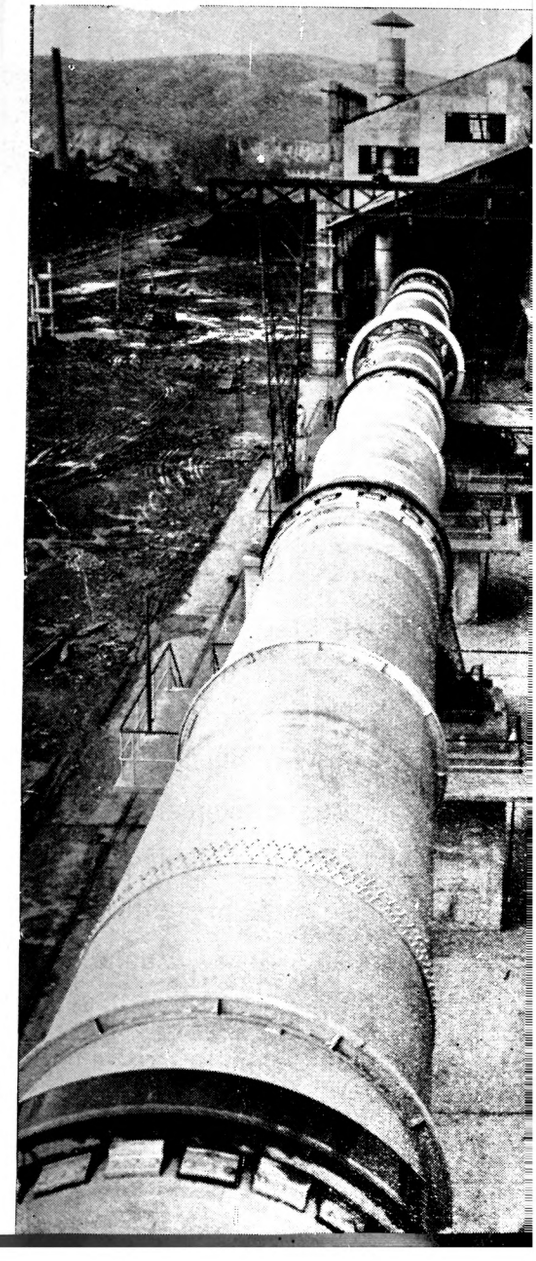
lla de Oro al Mérito en el Trabajo al Excmo. Sr. D. Emilio del Valle Egocheaga. Ocuparon la presidencia los ministros y autoridades, y las localidades se vieron ocupadas por un público numeroso que abarrotó completamente el local.

El Ministro de Trabajo, Sr. Sanz Orrio, procedió a imponer la Medalla al Sr. Valle, entre una clamorosa ovación. El Sr. Ministro, en un discurso lleno de sencillez y de cordialidad para el homenajeado, justificó la razón de la preciada distinción otorgada por el Gobierno español, deseando en las palabras finales una larga vida a D. Emilio del Valle, para bien de España.

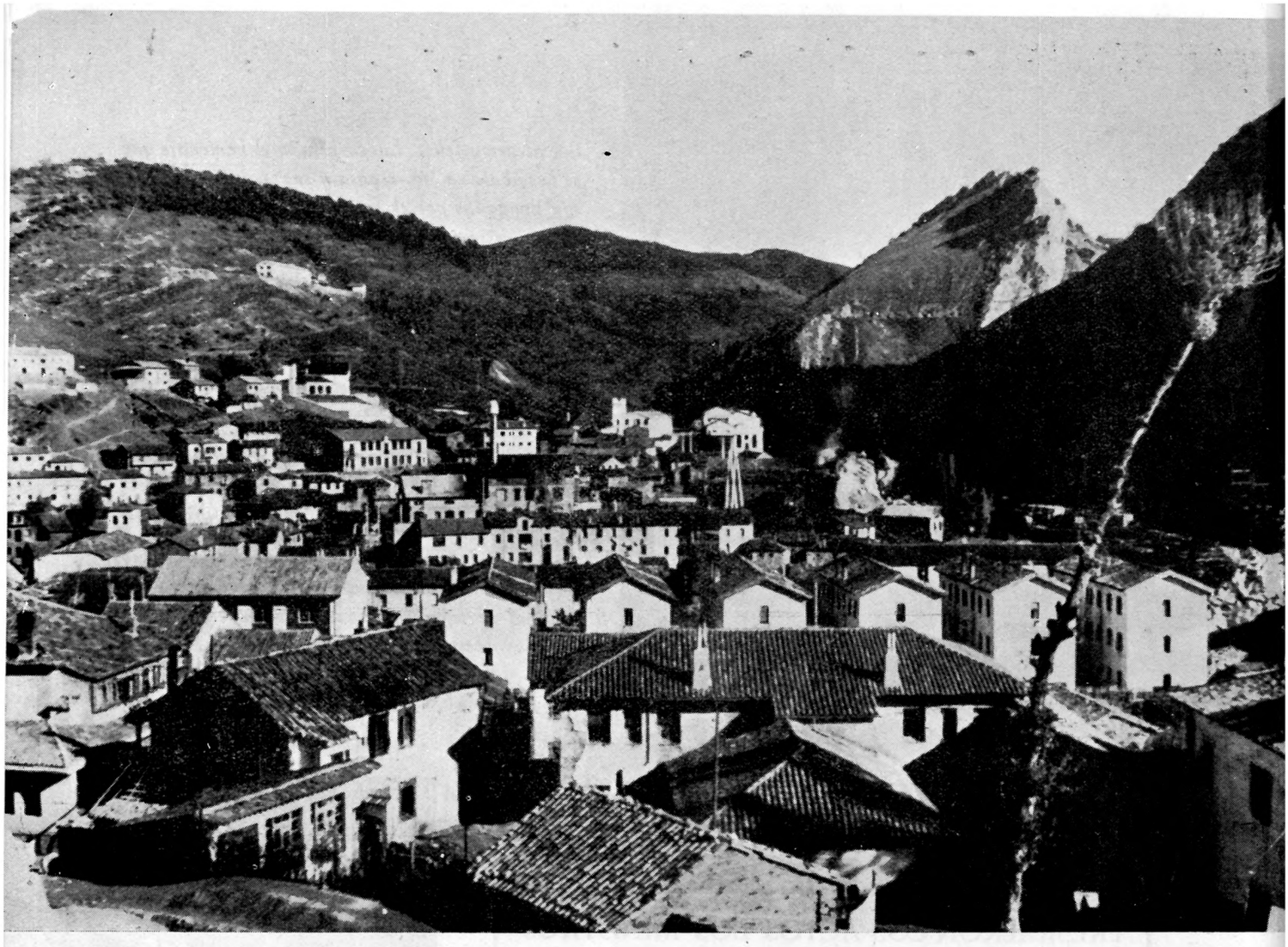
Cuando el Excmo. Sr. D. Emilio del Valle Egocheaga se levanta a hablar, los aplausos aumentan y hay un temblor emocionado en su voz: Agradece al Jefe del Estado Español el galardón que le ha otorgado, rogando al Ministro de Trabajo que le transmita su adhesión. Recuerda a cuantos han trabajado y trabajan a sus órdenes y reconoce que, pese a la ingente labor realizada, queda todavía mucho por hacer en orden a lograr para los que trabajan en la empresa una vinculación más estrecha, a fin de constituir una gran fami-



Molino de crudo



Perspectiva del horno rotatorio



Vista general del pueblo leonés de Santa Lucía, en donde tiene establecido su domicilio social la S Hullera Vasco Leonesa

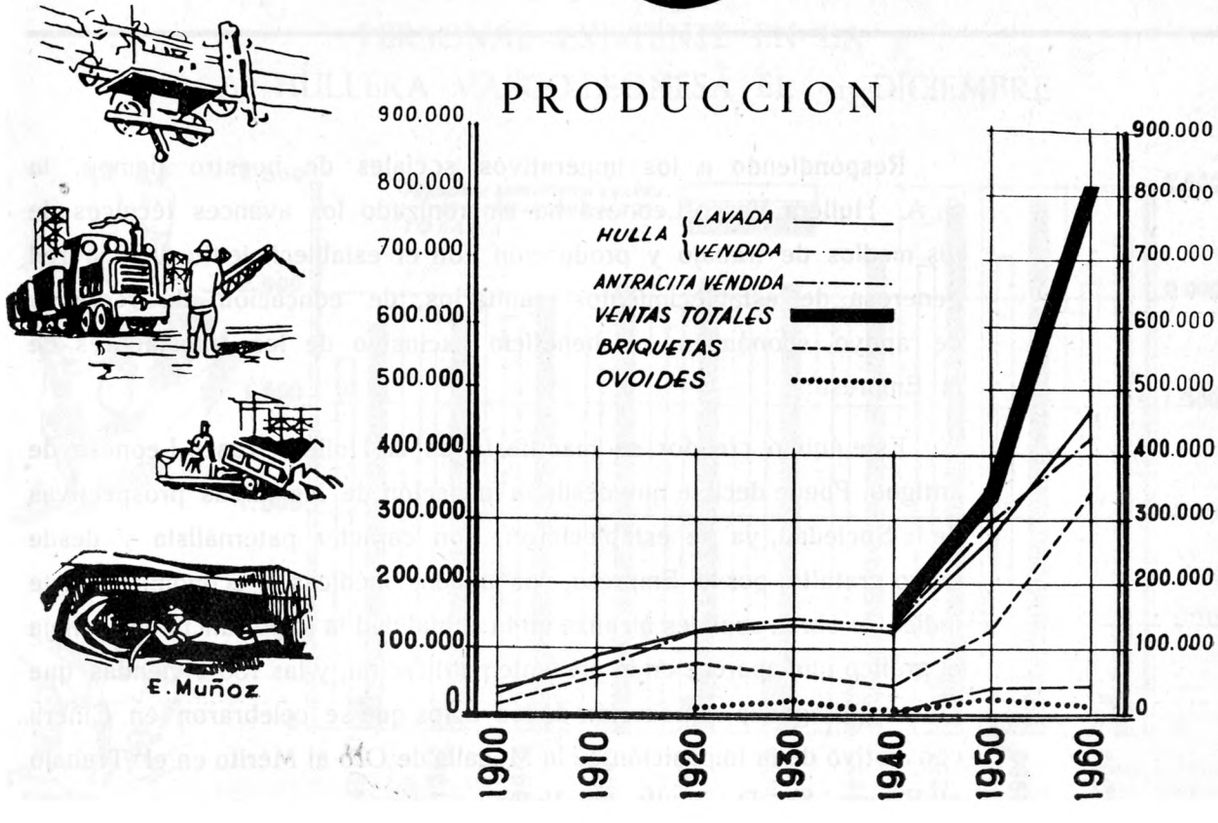
LA PRESENCIA DE LA S. A. HULLERA VASCO-LEONESA EN EL HOMENAJE AL EXCMO. SR. D. EMILIO DEL VALLE EGOCHEAGA

HAY muchas formas, muchas maneras de «estar» en las cosas: bien siendo mero contemplador de ellas o penetrando en sus más entrañadas estructuras para dejar en ellas una huella permanente. De esta última forma, que es la más positiva y sensible, quiso estar presente la S. A. Hullera Vasco-Leonesa en el justo homenaje tributado al Excmo. Sr. D. Emilio del Valle Egocheaga. Y para ello se incorporó, se entrañó en el programa de los actos previstos con una nueva demostración de vitalidad, de sentido auténticamente cristiano de sus deberes como Empresa: entregando a 150 familias obreras otras tantas viviendas.

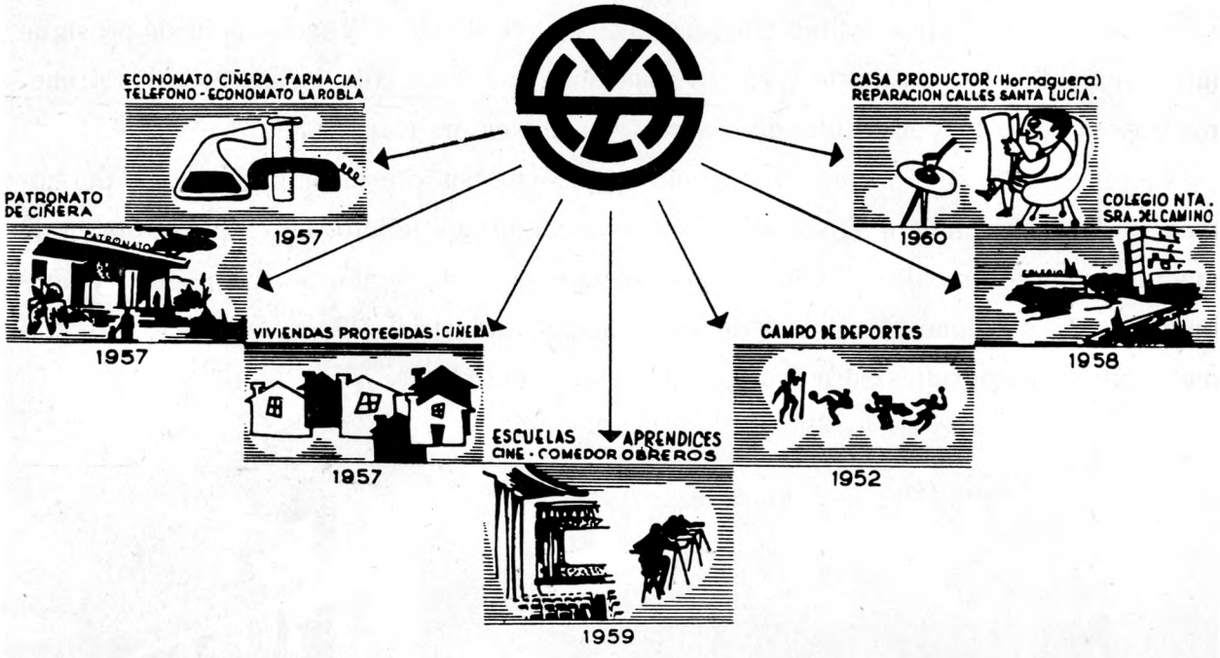
De esta forma, de esta manera, la Sociedad aspira a entrañar, a vincular, a arraigar en ella no sólo el esfuerzo de sus obreros, sino su espíritu, pues no hay mejor estilo de vinculación que el que se deriva de ese echar raíces, de ese arraigarse en el conjunto general de una Empresa, hasta sentirse parte viva de la misma.

Con esta magnífica actitud empresarial, la S. A. Hullera Vasco-Leonesa prosigue ininterrumpidamente su fuerte y efectiva acción social, que constituye desde los primeros azares de su fundación una de sus más insistentes preocupaciones.

Al mismo tiempo, y como testimonio gráfico de su presencia en los actos del homenaje, la S. A. Hullera Vasco-Leonesa compuso un ágil folleto, en el que se ponen de manifiesto, parcialmente, algunos de los aspectos de su benemérita acción social y también algunos pormenores valiosos de su capacidad industrial. De este folleto rescatamos textos y fotografías para acompañar a este reportaje:



OBRAS SOCIALES CONSTRUIDAS POR LA S. A. HULLERA VASCO-LEONESA



Labor social de la S. A. Hullera Vasco-Leonesa

Respondiendo a los imperativos sociales de nuestro tiempo, la S. A. Hullera Vasco-Leonesa ha sincronizado los avances técnicos de los medios de trabajo y producción con el establecimiento de una red generosa de establecimientos sanitarios, de educación, de recreo y de apoyo económico, en beneficio exclusivo de los trabajadores de la Empresa.

Este ánimo creador se manifiesta en la Hullera Vasco-Leonesa de antiguo. Puede decirse que desde la iniciación de las tareas prospectivas de la Sociedad, ya se establecieron, con carácter paternalista y desde luego gratuito, por la Empresa, las ayudas médicas y económicas. Este índice de obras sociales alcanza en la actualidad la importancia que refleja el gráfico que aparece en la presente publicación, y las 150 viviendas que fueron entregadas con ocasión de los actos que se celebraron en Ciñera con motivo de la Imposición de la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo al Excmo. Sr. D. Emilio del Valle.

DATOS TECNICOS

Entrada automática de carbones por medio de cintas, con toma controlada de muestras.

Tolva de carbón húmedo, de 200 toneladas de capacidad cada una, con salida por platos distribuidores, para dosificar y obtener un combustible de características previamente determinadas.

Secadores verticales de circulación rápida, sistema Rema-Rosín, de la Casa Büttner, de 60 toneladas-hora de capacidad, secando la mezcla a menos del 1 por 100.

Dosificación regulable y sincronizada del carbón-brea.

Calentamiento de la mezcla carbón-brea por vapor recalentado y a baja presión.

Prensado de la mezcla calentada, en prensa de molde cerrado, doble efecto, sistema «Couffinhal», de la casa Maschinenfabrik Köppern & Co., para briquetas y briquetillas; y en prensa rodillos recambiables para almohadillas y ovoides.

Salida de aglomerado con menos del 2 por 100 de humedad total y toma de muestras de control del producto elaborado.

Chapas perforadas y cintas metálicas de 90 metros de recorrido, para eliminación de desperdicios y enfriamiento en toda su longitud.

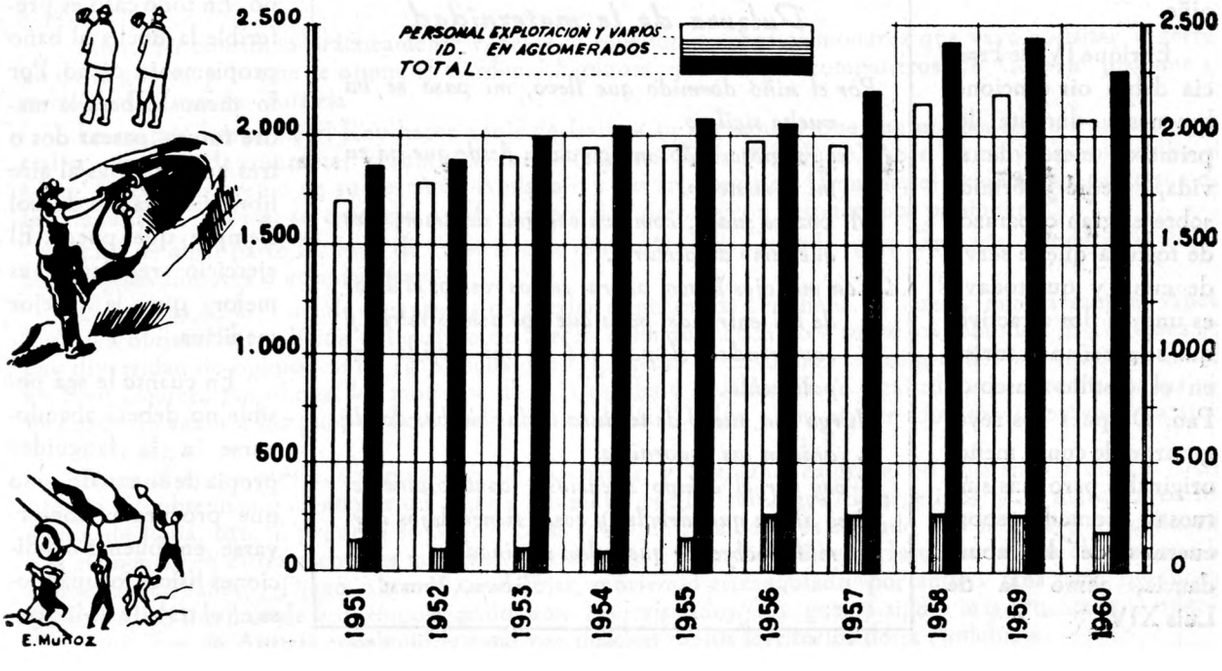
Ventiladores, en el primer tramo de dicha cinta, creando una cámara de depresión y consiguiendo que el aglomerado elimine más rápidamente el vapor.

Cargue mediante cinta elevable, de altura regulable, y directamente sobre báscula, evitando maniobras de repeso.

FABRICACION DE AGLOMERADOS

Superficie total ocupada por la Planta de Aglomerados.....	200.000 m²
Superficie total ocupada por instalaciones y edificaciones.....	120.000 m²
Capacidad actual de producción de briquetas.....	450.000 Tm.
Prensas montadas de briquetas de 7 y 1 kgs.....	3 y 1
Prensas montadas de ovoides con moldes intercambiables.....	2
Capacidad actual de producción de ovoides	200.000 Tm.
CAPACIDAD ACTUAL DE PRODUCCION.....	650.000 Tm.

PERSONAL EXISTENTE EN LA S. A. HULLERA VASCO-LEONESA EL 31 DICIEMBRE



PAGINA *para la* MUJER

HISTORIA BREVE DE LA CUNA

UNOS mil quinientos años antes de Jesucristo, vemos a Moisés flotando sobre las aguas del Nilo en una cesta de juncos impermeabilizada y del tamaño exigido por su único ocupante, un bebé de tres meses de edad. A pesar de que desde entonces acá ha llovido bastante, la forma de las cunas no ha variado gran cosa. (Adviértase que las más modernas cestas para contener niños se llaman ahora «moisés»).

Todo el perfeccionamiento consistió en dotar a la cuna de dos soportes curvos, que permitían mecer a los niños y que sugirió a las madres y nodrizas el acompañar los movimientos rítmicos con canciones adecuadas a este ritmo, transmitidas después por tradición de madres a hijas. Esta costumbre de mecer a los niños se conservó durante muchos siglos y ha llegado hasta nuestros días, en que se comienza a desterrarla en virtud de las afirmaciones de los médicos, quienes pretenden que se trata de una costumbre nociva. Aún así hay que reconocer que la canción de cuna representaba el primer atisbo de arte popular que, impregnado de ternura materna, penetraba en el espíritu del niño.

Enrique IV de Francia debió oir canciones bearnesas durante los primeros meses de su vida, medio dormido sobre el gran caparazón de tortuga que le servía de cuna, y que todavía es uno de los atractivos que se enseñan al turista en el castillo-museo de Pau. Después los reyes gozaron de cunas menos originales pero más suntuosas, montadas sobre cuernos de la abundancia, como la de Luis XIV.

Dulzura de la maternidad

Por el niño dormido que llevo, mi paso se ha vuelto sigiloso.
Y es religioso todo mi corazón desde que va en mí el misterio.
Mi voz es suave, como en sordina de amor, y es que temo despertarlo.
Con mis ojos busco, ahora, en los rostros el dolor de las entrañas, para que los demás miren y comprendan el por qué de mi mejilla empalidecida.
Hurgo con miedo de ternura en las hierbas donde anidan las codornices.
Y voy por el campo silenciosa, cautelosamente.
Creo ahora que árboles y cosas tienen hijos dormidos sobre los que velan inclinados.

GABRIELA MISTRAL

PARA LAS FUTURAS MADRES

LAS ropas de la futura madre deberán, naturalmente, estar de acuerdo con la estación, siendo de suficiente abrigo, pues jamás debe exponerse a la mujer en ese estado a los cambios de temperatura ni a sentir escalofríos por falta de abrigo necesario.

La comodidad es otra cualidad esencial en este caso y es absolutamente preciso que la ropa sea holgada. Las medias se sujetarán por medio de tirantes a la faja o a un simple cinturón, pues las ligas en torno a la pierna en este período son muy perjudiciales, y generalmente son causa de las venas hinchadas o varices que padecen las mujeres.

Los zapatos serán cómodos, de tacón bajo y con la última tapa de goma, para mayor descanso, no sólo del pie, sino también del cerebro.

Para conservar la piel activa y para facilitar la labor de los riñones e intestinos, es conveniente tomar un baño tibio, a una temperatura de 38° centígrados todos los días durante los meses de verano, y tres veces por semana en los de invierno. En todo caso es preferible la ducha al baño propiamente dicho. Por lo menos deberá la madre futura pasear dos o tres horas diarias al aire libre disfrutando del sol siempre que pueda. El ejercicio regulado es mejor que la mejor medicina.

En cuanto le sea posible no deberá abandonarse a la languidez propia de su estado, sino que procurará conservarse en buenas condiciones físicas, ocupándose en el trabajo de la casa.

LOS HOMBRES Y LOS DIAS

Alguna vez habréis oído hablar de D. Fernando de Córdoba Valor, el legendario Abel Humeya, que Francisco Villaespesa convirtió en personaje casi mítico: «¿Su corona ensangrentada —queréis? ¡Pues venid por ella; —mas la gloria de Granada— murió con Aben-Humeya! Abrimos nuestro panorama de personajes ilustres con las notas biográficas de este misterioso personaje de nuestra historia...

NACIO D. Fernando Córdoba Valor, por el año 1520 en la baja Andalucía. Poco se sabe de su infancia y se dice descendiente de los Califas Beni-Omeyas, de Córdoba. Es caballero veinticuatro de Granada, pero de carácter ligero y pródigo, llega a ser encarcelado por deudas.

En 1568, los moriscos del Albaicín, secundados por los de la Alpujarra, se disponen a rebelarse contra el monarca Felipe II. Se pone al frente de los de Granada un tintorero descendiente de los Abencerrajes, llamado Aben Farax. Media en la disputa el Marqués de Mondéjar, capitán general de Granada, y los nobles Alonso de Venegas y Juan Enríquez, que calman algo los ánimos de los díscolos. Mientras tanto, Fernando de Córdoba logra escapar de su prisión y se presenta en Beznar, de la Alpujarra, donde los moriscos de Orjiva le proclaman Rey de Granada y de Andalucía, con el nombre de Muley Ohamet Aben Humeya, teniendo en cuenta su ascendencia.

Aben Farax lo lleva a mal al principio pero acaba por admitir el puesto de alguacil de Aben Humeya, cometiendo todo género de tropelías entre los cristianos de la Alpujarra.

D. Fernando, indignado, le somete a un juicio en el Castillo de Laujar y le destituye, sustituyéndole por Aben Zahuar el Zaguer, su tío. Proclama entonces la insurrección general, prohibiendo los asesinatos y actos de crueldad y nombrando un cadí para cada distrito. Vuelve a Ugijar y se hace respetar por toda la región, hasta Sierra Nevada.

Es el año 1569. El Marqués de Mondéjar deja el gobierno de Granada a su hijo el Conde de Tendilla y sale con toda la fuerza que puede reunir contra los moriscos de Aben Humeya. Bate a éste en Alfajarali y varios contingentes se quieren rendir, entre ellos Aben Jahuar, a quien Aben Humeya hace luego asesinar alevosamente.

En Paterna, los cristianos logran hacer cautivas a la madre y hermana de Aben Humeya, liberando a más de 150 mujeres cristianas que tenía en su poder. Se inician negociaciones de paz, que no tienen éxito por la desconfianza de Aben Humeya. Sin embargo, éste pierde gradualmente prestigio. En el Peñón de Guajara, por una imprudencia de D. Juan de Villarroel, los moriscos mandados por Marcos el Zamar hacen una matanza de cristianos, vengada con crueldad al día siguiente por Mondéjar. La acción de Flix no fue menos sangrienta bajo el Marqués de los Vélez. En Medina de Granada está a punto de ser apresado Aben Humeya, pero huye milagrosamente de los capitanes Flores y Maldonado enviados en su busca y captura.

Mondéjar considera prácticamente vencida la rebelión y ruega al monarca que vaya a visitar el terreno de la guerra, a lo que se opone el Cardenal Espinosa, que con sus compañeros de Consejo propone el envío de D. Juan de Austria

En marzo determina el Rey hacer venir de Italia a su hermano y que con un Consejo de guerra especial se encargue de completar la sumisión de los moriscos de la Andalucía. Aben Humeya pide auxilio al Gran Turco, por medio de su hermano Abdallah, y los cristianos de Granada, el 17 de marzo, al toque de la campana de la Vela, se entregan a todo género de horrores con los moriscos prisioneros.

El 6 de abril parte D. Juan de Austria con su ayo D. Luis Quijada para Granada, donde es recibido con grandes honores y aclamaciones.

El intento de D. Luis de Requesens de escalar el peñón de Frigiliana le cuesta mucha sangre. Aben Humeya obtiene la rendición del castillo de Serón, pasando a cuchillo a todos los rendidos. En el Consejo hay diversidad de opiniones: D. Juan lucha por restablecer la disciplina entre grandes y pequeños. Dicta un Real Decreto por el cual los moriscos de la Alcazaba y el Albaicín de Granada son sacados de sus viviendas y llevados a los pueblos limítrofes de Andalucía. De los 3.500 expatriados murieron en el camino más de la mitad.

Aben Humeya ofrece, como rescate de su padre y hermano cautivos, 80 cristianos o más, si fuere preciso, no obteniendo contestación. Aben Humeya recibe refuerzos de argelinos y el marqués de los Vélez, de Italia, bate al primero en Valor. El marqués de Mondéjar es enviado a Valencia por inclinarse a la clemencia en el trato con los moriscos. Por el mes de octubre Aben Humeya cae en el lazo que le tienden Aben Aboo y Diego Alguacil, en Láujar, muriendo estrangulado por ambos fanáticos, que no le perdonan sus intentos de contemporización con los cristianos. La guerra siguió más cruenta que nunca, hasta que Juan de Austria consiguió la total pacificación de los territorios de la Andalucía.

PROSA Y POESIA CADA DIA

UN PENSAMIENTO PARA CADA DIA

- No seas indulgente contigo mismo, pero sí con los demás. *Miguel Angel.*
- La perfección no es cosa pequeña, pero está hecha de pequeñas cosas.—*Miguel Angel.*
- Vela por tus pensamientos cuando estés solo y por tus palabras cuando estés con los demás.
- El orden dobla el tiempo, porque ayuda a emplearlo mejor.—*Catón.*
- El que no hace más que su trabajo de todos los días, hace demasiado poco para adelantar.
- Más vale decir «debo hacer esto», que no esperar a que otro te diga «debiste hacer eso».
- Amigos sinceros no abundan... Pero la verdad es que tampoco hay mucha demanda de ellos.
- Quien se deja llevar por los nervios o por la depresión cuando ha tenido un fracaso, no es hombre digno de dirigir. Smiles ha dicho: «La disciplina y el control de sí mismo son las bases de la sabiduría».
- Si hablas bien de ti mismo, te llamarán fanfarrón; si hablas mal de ti mismo, te creerán. Por eso no hables nunca de ti mismo.
- No fiarse de nadie es tonto; desconfiar de todo el mundo es ridículo; pero tener confianza en sí mismo es el primer paso hacia la sabiduría.
- Los descubridores y los inventores no son personas que ven lo que nadie vió antes. Sino personas que, frente a las cosas que todo el mundo ve, piensan algo que nadie antes pensó.
- Se conoce al jefe de categoría, en que deja que sus colaboradores recojan los aplausos por el trabajo hecho.
- La tarea de un buen jefe consiste en hablar de éxitos y no de fracasos.
- Un corazón valiente y viril siempre sabe hallar un sustento en la esperanza, aún en medio de la adversidad.
- El modo de dar revela más el carácter del dador que el regalo mismo.
- Atrévete a vivir. No te martirices con pensar demasiado. Haz tu trabajo y canta tu cantar, lleno de alegre esperanza.
- La recompensa de las buenas acciones es que se vuelve uno mejor.
- El entusiasmo en la empresa es una parte de la fuerza de la misma. Sin la antorcha del entusiasmo, quedan en la oscuridad las mejores prendas del hombre.
- Convencer significa influir en el pensamiento. Probar significa influir en la inteligencia. Persuadir significa influir en la conducta.
- En la conversación siempre sucumbe el más débil. Lo que importa para persuadir a otro es la tenacidad.
- La vida de sacrificios es más agradable casi siempre que la de amarguras.
- El que se sacrifica a sí mismo, nunca yerra.
- Vivir para otro no es solo ley del deber, sino también ley de la felicidad.
- ¿Queréis que alguien os quede fuertemente ligado? Imponedle grandes sacrificios.
- Es mucho más fácil perder algo que abandonarlo.
- Cuando uno tiene fuerza para vencerse a sí mismo, puede creerse de él que ha nacido para cosas grandes.
- Nos aburrimos porque nos divertimos demasiado.
- Dar lo hecho por no hecho, no puede ser.
- Los inteligentes deliberan y los necios deciden.
- No hay ningún camino que no se acabe, como no se le oponga la pereza y la ociosidad.
- Es mejor gastarse que enmohecerse.

EL PICADOR

Soy picador de la mina.
Todas las noches ahondo
con mi sudor en el hondo
corazón de la colina.
Busco mi pan trabajando
entre el polvo del carbón,
mientras que mi corazón,
mi corazón va soñando.
En las hondas galerías
siempre de noche, yo velo
sin ver un palmo de cielo.
¡Qué claras tinieblas mías!
Colgado en el alto abismo,
sin cielo, estrellas ni flores,
llevo todos mis amores
dentro, dentro de mí mismo.
Voy ahondando en la colina
con Dios en mí corazón
y yo canto mi canción:
(Soy picador de la mina...)

A. FIERRO

ROMANCE DE FONTE-FRIDA

Fonte-frida, fonte-frida,
fonte frida y con amor,
do todas las avecicas
van tomar consolación,
si no es la tortolica
que está viuda y con dolor.
Por allí fuera a pasar
el traidor del ruiseñor;
las palabras que le dice
llenas son de traición:
—Si tu quisieses, señora,
yo sería tu servidor.
—Vete de ahí, enemigo,
malo, falso, engañador,
que ni poso en ramo verde,
ni en prado que tenga flor;
que si el agua hallo clara,
turbia la bebía yo;
que no quiero haber marido,
ni menos consolación.
¡Déjame, triste enemigo,
malo, falso, mal traidor,
que no quiero ser tu amiga
ni casar contigo, no!

(Del Romancero Español)

LO PRIMERO ES EL HUMOR

EL MEJOR DEL MES

NAVIDAD

—**No he conseguido nada. Estos días la gente sólo da dinero a los que piden para los pobres.** (De «*ABC*», de Madrid)

ANECDOTARIO VALIOSO

El célebre pintor inglés Gainsborough quiso en cierta ocasión retratar al actor Garrick, su compatriota. Mas después de una y otra sesión, no acababa de encontrar el parecido.

—¡Es incomprensible! —exclamó un día el pintor, despechado. Sabéis mitar todas las caras y no tenéis una cara propia.

Cierto día, el gran pintor italiano Tiziano (1474-1476), dió en su casa una fiesta. Los invitados se encontraron en ella a sus anchas y se divirtieron bastante, pero al saber que el gasto hecho por el pintor para aquella reunión había sido muy pequeño, en comparación a la fastuosidad de las fiestas de la época, se fueron criticando al artista y a su hospitalidad.

El Tiziano lo supo y quiso vengarse. Hizo circular invitaciones para una segunda fiesta; estando tan próxima la primera y habiéndose esparcido tanto las críticas, los invitados esperaban que tratase de quedar mejor con ellos que la vez precedente y acudieron en gran número. Mas con sorpresa grande de todos, no encontraron en la casa traza de preparativos para obsequiarles. Cada vez más extrañados y curiosos pensaron que el Tiziano debía tener preparada cualquier sorpresa extraordinaria. Y la sorpresa llegó, en efecto.

—Señores míos —les dijo—; sé que no apreciais una buena reunión, agradable y amena, sino por lo que cuesta. Ved, pues.

Y tomando un suntuoso manto valorado en 5.000 zecchini, regalo del emperador Carlos V, al mismo tiempo que su última pintura, arrojó uno y otra al fuego de la chimenea.

—Ahora, señores míos —terminó—, espero que estaréis satisfechos, pues la fiesta me ha costado bastante cara. Adiós; la reunión ha terminado.

En cierta ocasión alguien preguntó a Galileo Galilei:

—¿Cuántos años tiene Su Señoría?

—Ocho o diez —repuso Galileo, en evidente contradicción con su larga barba blanca. Y luego explicó:

Tengo, en efecto, los años que me quedan de vida: los vividos no los tengo, como no se tienen las monedas que se gastan.

CHISTOFILIA

Dos amigos hablan de los recursos que pueden emplarse para combatir el insomnio, y uno de ellos dice:

—Cuando no consigo coger el sueño me pongo la botella de vino a la cabecera de la cama y me bebo un vasito cada cinco minutos.

—¿Y te duermes?

—No. Pero me pongo muy contento de estar despierto.

—Bien. Quedamos en que el latín y el sánscrito son lenguas muertas. ¿Qué es pues una lengua viva?

—La de la vecina del tercero que ya, ya...

—¿No fumabas antes cigarrillos hechos? Entonces ¿por qué te los lías tu mismo ahora?

—Es que el médico me recomendó que hiciese un poco de ejercicio.

REFLEXION PARA EL FINAL DEL DIA

Si la cara es el espejo del alma; ya que no pueda usted cambiar de cara, cambie de espejo.